



AGREEMENT
on the terms and conditions of payment
for studies for foreign students

concluded by between:

Powiślański University M. Smoluchowskiego 18 Street, Gdańsk (80-214) entered into the register of non-public higher schools and unions of non-public higher schools maintained by the Minister of Science and Higher Education under the ordinal number 166, represented by the **Questor – Małgorzata Szymańska, MSc**, hereinafter referred to as **the "University"** or **"PSW"**, and

Mr/Ms
with the following permanent address
(permanent address)

address for correspondence
personal ID number PESEL (if assigned):
holder of passport series. no.
issued by
hereinafter referred to as "Student" or collectively the "Parties",

whereby the following is agreed:

§ 1.

1. The object of this Agreement is to set out the terms and conditions of payment for studies for students who are not Polish citizens undertaking studies on a fee-basis, including fee amounts and terms of payment.
2. Subject to the terms and conditions of this Agreement, the University undertakes with relation to the Student to carry out the programme of higher education at the level, in the mode and in the field specified below and in the decision on the admission to studies which commence in the winter semester of the academic year **2025/2026**:

Level of studies: second-cycle

Form of study: full-time

Field of study:

3. The educational programme will be implemented as set out in the plan and the Regulations of Studies. The plan of studies and the educational programme adopted by the Senate of the University are binding for the student.
4. The conditions for studying, completing studies and receiving a professional title **at second-cycle** are specified in the Act of 20 July 2018 On Higher Education and Science (i.e. Journal of Laws of 2024, item 1571) and the Regulations of Studies.
5. The University may decide not to initiate the programme of studies selected by the Student as indicated in section 3. The University will inform the Student about its decision no later than 14 days before the commencement of classes.
6. If the Student does not submit a written application for admission to another field of study or does not receive a decision on admission to this field of study within 7 days of receiving the information referred to in paragraph 5, this agreement is terminated, as a consequence of which all the obligations of the Parties contained therein expire.

§ 2.

1. The amount of tuition fees and deadlines for submitting the field of study chosen by the Student are specified in **Appendix number 1 to this agreement and the Fee Regulations (page 8-13)**.
- 2.1 The student undertakes to pay the fee for the entire first year of studies until the date of receiving the decision on admission to studies. It is permissible to spread the payment for the first year of study into two installments, provided that as of the date of signing the agreement on the terms of payment for studies, the student's stay in the Republic of Poland is at least 6 months. The payment terms resulting from this condition are specified in point 2.2 of this paragraph, while the amount of tuition associated with this condition is specified in point 2.3 of this paragraph. Graduates of the first-cycle (Bachelor's) programs at Powiślański University may choose either a semester-based or installment-based payment option during the first year of their second-cycle (Master's) studies.



UMOWA O WARUNKACH ODPLATNOŚCI ZA STUDIA

zawarta pomiędzy:

Powiślańską Szkołą Wyższą, Filią w Gdańsku (80-214) przy ul. M. Smoluchowskiego 18 wpisaną do Ewidencji Uczelni Niepublicznych prowadzonej przez Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod liczbą porządkową 166, reprezentowaną przez

Kwestor – mgr Małgorzatę Szymańską,

zwaną dalej „Uczelnią” lub „PSW”,

a

Panią/Panem.....

Numer personalny, **Seria i nr dokumentu tożsamości:**

zam,

zwaną/ym dalej „Studentem”

lub łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

§ 1.

7. Studia wyższe w PSW są odpłatne, zaś przedmiotem niniejszej umowy jest określenie warunków pobierania wszelkich opłat związanych ze studiami, w tym wysokość i terminy opłat.
8. Na warunkach niniejszej umowy Uczelnia zobowiązuje się w stosunku do studenta do realizacji programu studiów na studiach wyższych na poziomie, w formie i kierunku określonych poniżej oraz w decyzji o przyjęciu na studia, rozpoczynających się w semestrze zimowym roku akademickiego **2025/2026:**

Poziom studiów: studia II stopnia

Forma studiów: stacjonarne

Kierunek studiów:

9. Program studiów będzie realizowany na zasadach określonych planem i Regulaminem studiów. Obowiązujący dla studenta jest plan studiów i program studiów uchwalony przez Senat Uczelni.
10. Warunki studiowania, ukończenia studiów i otrzymania tytułu zawodowego **na studiach II stopnia** określa ustawa z dn. 20 lipca 2018r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. 2024, poz. 1571) oraz Regulamin studiów.
11. Uczelnia może podjąć decyzję o nieuruchomieniu wybranych przez studenta studiów wskazanych w ust. 3. O decyzji Uczelnia poinformuje studenta najpóźniej na 14 dni przed rozpoczęciem zajęć.
12. Jeśli student w ciągu 7 dni od otrzymania informacji, o której mowa w ust. 5 nie złoży pisemnego wniosku o przyjęcie na innym kierunku studiów lub nie otrzyma decyzji o przyjęciu na ten kierunek studiów niniejsza umowa ulega rozwiązaniu, w konsekwencji, czego wszystkie zobowiązania Stron w niej zawarte wygasają.

§ 2.

2. Wysokość czesnego i terminy wnoszenia na wybranym przez studenta kierunku studiów określa załącznik numer 1 do niniejszej umowy (str. 8-13) oraz Regulamin opłat.
- 2.1 Student zobowiązuje się do uiszczenia czesnego za cały pierwszy rok studiów do dnia otrzymania decyzji o przyjęciu na studia. Dopuszcza się możliwość rozłożenia płatności za pierwszy rok studiów na dwie raty, pod warunkiem, że na dzień podpisania umowy o warunkach odpłatności za studia pobyt studenta na terenie Rzeczypospolitej Polskiej wynosi co najmniej 6 miesięcy. Terminy płatności wynikające z tego warunku zostały określone w ust. 2.2 niniejszego paragrafu, natomiast wysokość czesnego związanego z tym warunkiem została określona w ust. 2.3 niniejszego paragrafu. Absolwenci Powiślańskiej Szkoły Wyższej studiów I stopnia mogą wybrać na I roku studiów II stopnia formę płatności semestralną lub ratalną.

2.2 The student undertakes to pay fees for the first and second year of study on the dates indicated below, in accordance with the student's choice in point 2.3:

Payment method	Payment method divided by the number of installments	For the education cycle starting from the winter semester
1st year of studies		
the fee for the entire first year*	1 st installment	until the date of receipt of the decision in the case of university admission
payment in two installments* this applies exclusively to graduates of Powiślański University	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th February
payment in four installments* this applies exclusively to graduates of Powiślański University	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th November
	3 rd installment	by 15th February
	4 th installment	by 15th April
2nd year of studies		
the fee for the entire year	1 st installment	by 15th September
payment in two installments	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th February
payment in four installments	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th November
	3 rd installment	by 15th February
	4 th installment	by 15th April

2.3 Mark the correct choice with an „X”:

Payment method	One-time payment	Payment in two installments	Payment in four installments
Acceptance (mark the correct choice with an X)			

The amount of the total tuition fees depends on the choice of payment option and is, according to Annex 1 to the contract, respectively: second-cycle studies, with a one-off payment of €4200, semester payment of €4300 and instalment payment of €4400.

The tuition fee for studies does not change depending on the admission period; the tuition amount is determined for the academic year.

3. The Parties agree that if the student fails to pay tuition fees in the amount and within the deadlines specified by the selected payment plan, their chosen payment option shall be automatically cancelled and replaced with the four-installment payment plan — in accordance with the annex referred to in point 1 of this paragraph. Let me know if you'd like it adapted for legal documents, contracts, or internal regulations.
4. In the case the Student changes the direction, level, form of studies will be obliged to pay fees on the basis of an annex to this agreement in the amount applicable to the new direction, from the next semester from which he begins studies in the new field.
5. In the case the Student, as a result of obtaining leave from classes at the University or repeating the year of study, changes the year of recruitment, understood as a group of students of a given field or specialty performing classes in the regular course of study according to the year of recruitment, he will pay the fees applicable to the year to which he joins.
6. The student is obliged to:
 - a. make timely payments of fees related to the course of study in the amount set in the applicable Regulation of fees.
 - b. The fees referred to under point (a) shall be paid by the Student to the appropriate bank account of the University indicated for the student. The date of payment is considered to be the date of receipt of receivables on the University's account.
 - c. In the case of late payment of tuition fees, the Student is obliged to pay interest for late payment in the amount of the statutory interest rate in accordance with § 7 section 1 and section 2 of the Fee Regulations.
 - d. If the Student fails to pay the fees referred to in point (a) on time and does not appear on the summons to clarify the debt, the Vice-Rector for Didactics may, in accordance with the provisions of Article 108(2)(4) of the Law on Higher Education and Science and the provisions of the Study Regulations, remove him from the list of students and terminate this agreement.
 - e. Entry fees and other fees (e.g. tuition fees), due and paid during the term of this agreement in accordance with the provisions of the Regulations of fees are not refundable regardless of the reason for removal from the list of students, including in particular in the event of failure to study at the University or lack of continuation of

2.2 Student zobowiązuje się do wnoszenia opłat za pierwszy i drugi rok studiów w terminach wskazanych poniżej, zgodnie z wyborem studenta w pkt. 2.3:

Forma płatności	Forma płatności z podziałem na ilość rat	Termin płatności dla cyklu kształcenia rozpoczynającego się od semestru zimowego
1 rok studiów		
opłata jednorazowa za cały rok	I rata	do dnia otrzymania decyzji o przyjęciu na studia
opłata semestralna* dotyczy tylko absolwentów Powiślańskiej Szkoły Wyższej	I rata	do 15 września br. w semestrze zimowym
	II rata	do 15 lutego br. w semestrze letnim
opłata ratalna/ 4 raty* opłata semestralna* dotyczy tylko absolwentów Powiślańskiej Szkoły Wyższej	I rata	do 15 września br.
	II rata	do 15 listopada br.
	III rata	do 15 lutego br.
	IV rata	do 15 kwietnia br.
2 rok studiów		
opłata jednorazowa za cały rok	I rata	do 15 września br.
opłata semestralna	I rata	do 15 września br. w semestrze zimowym
	II rata	do 15 lutego br. w semestrze letnim
opłata ratalna/ 4 raty	I rata	do 15 września br.
	II rata	do 15 listopada br.
	III rata	do 15 lutego br.
	IV rata	do 15 kwietnia br.

2.3 Oznacz wybór symbolem „X”:

Forma płatności:	I rata – za cały rok akademicki	II raty – każda za semestr	IV raty – każda za miesiąc wskazany w pkt.2.2
Wybór formy płatności (zaznacz „X”)			

Wysokość opłaty czesnego ogółem za studia uzależniona jest od wyboru sposobu płatności i wynosi zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy odpowiednio: studia drugiego stopnia, z opłatą jednorazową w wysokości 4200 euro, opłatą semestralną w wysokości 4300 euro i płatnością ratalną w wysokości 4400 EUR.

Czesne za studia nie ulega zmianie w zależności od okresu przyjęcia na studia, kwota czesnego ustalana jest na rok akademicki.

3. Strony postanawiają, że jeżeli student nie będzie uiszczał opłat czesnego w wysokości i w terminach wynikających z wybranego przez niego systemu płatności, dokonany przez niego wybór płatności zostanie automatycznie unieważniony i w to miejsce zostanie ustalony system płatności w 4 (czterech) ratach - zgodnie z załącznikiem wskazanym w punkcie 1 niniejszego paragrafu.
4. W przypadku, gdy student zmieni kierunek, poziom, formę studiów będzie zobowiązany do uregulowania opłat na podstawie aneksu do niniejszej umowy w wysokości obowiązującej dla nowego kierunku, od najbliższego semestru, od którego rozpoczyna studia na nowym kierunku.
5. W przypadku, gdy student w następstwie uzyskania urlopu od zajęć w Uczelni lub powtarzania roku studiów zmieni rocznik naboru, rozumiany jako grupa studentów danego kierunku lub specjalności realizująca zajęcia w regularnym toku studiów według roku rekrutacji, będzie wносił opłaty obowiązujące dla rocznika, do którego przystępuje.
6. Student zobowiązany jest:
 - a. Terminowo uiszczać opłaty związane z tokiem studiów w wysokości ustalonej w obowiązującym Regulaminie opłat.
 - b. Opłaty, o których mowa pod lit. a), student zobowiązany jest wpłacać na właściwy rachunek bankowy Uczelni wskazany dla studenta. Za datę dokonania wpłaty uważa się dzień wpływu należności na konto Uczelni.
 - c. W przypadku nieterminowej wpłaty czesnego student zobowiązany jest do uiszczania odsetek za zwłokę w wysokości stopy odsetek ustawowych zgodnie z § 7 ust. 1 i ust.2 Regulaminu opłat.
 - d. Jeżeli student nie uiszcza w terminie opłat, o których mowa pod lit. a) oraz nie stawi się na wezwanie w celu wyjaśnienia zadłużenia, Prorektor ds. dydaktycznych może, zgodnie z postanowieniami art. 108 ust. 2 pkt 4 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz postanowieniami Regulaminu studiów, skreślić go z listy studentów i rozwiązać niniejszą umowę.
 - e. Wpisowe i pozostałe opłaty (np. czesne), należne i uiszczone w czasie trwania niniejszej umowy zgodnie z przepisami Regulaminu opłat nie podlegają zwrotowi niezależnie od przyczyny skreślenia z listy studentów,

education and in the event of termination of this agreement by the University for other reasons referred to in the Regulations of Studies. Only overpayment of tuition fees in accordance with the provisions of the Fee Regulations is refundable.

- f. In the event of failure to undertake or interruption of education (i.e. submitting an application for deletion from the list of students), the Student undertakes to submit a written resignation. The lack of such an application is tantamount to having the status of a Student of the University and obliges to settle financial liabilities due for the period until the Vice-Rector for Didactics is removed from the list of students in accordance with the Law on Higher Education and Science and the Regulations of Studies.
7. In the event of finding due and unpaid fees, the University shall call on the student to settle, and then, in the event of its ineffectiveness, sends a written request for payment, for which the University charges a fee in the amount specified in Annex 1 to this Agreement. The University reserves the right to pursue claims due to it due for overdue fees, including through debt collection proceedings commissioned to a third party, as well as through court.

§ 3.

1. The student shall act in accordance with the contents of the oath and comply with the provisions of the Regulations of Studies, Fee Regulations and other orders and decisions issued by the University Authorities, applicable during the course of study.
2. The Student hereby confirms that he has read *the Regulations of studies, the Regulations of recruitment - the rules of recruitment and the Regulations of fees for studies*.
3. The student is obliged to immediately notify the dean's office about the change of surname, first name, marital status and address data. In the event of failure to notify about the change of address, the letters sent to the last address provided or the last personal data provided to the University shall be deemed to have been served.

§ 4.

1. The amount and dates of additional fees resulting from the course of studies are specified in Annex 1 to this Agreement.
2. Additional fee for a repeated semester of classes or a module is paid by a Student who repeats classes or carries out, with the consent of the Vice-Rector for Didactic, additional classes not covered by the study plan – including an additional block of classes constituting an additional specialization, specialization or specialization path, and a Student who has been assigned paid program differences due to a change in the course of study.
3. A student resuming studies is obliged to pay a fee for the resumption of studies in the amount set for a given academic year in the Table of Fees constituting an annex to the Regulations of tuition fees.
4. A student who has applied for a duplicate student ID card or diploma pays a fee for issuing a duplicate. The document is issued after the payment has been documented.
5. Additional fees do not include the costs of:
 - a) purchase of textbooks and other teaching materials,
 - b) reproduction of didactic materials.
6. Payment of tuition fees does not make the Student a shareholder or shareholder and does not grant him control rights in relation to the University.

§ 5

1. A student who has received the consent of the Vice-Rector for Didactics for sick leave and as a result of this decision does not proceed to pass the subjects, does not pay tuition fees for any semester during which he is on leave.
2. A student who has received the consent of the Vice-Rector for Didactics for non-health leave and has applied for leave by 15 September in the case of leave starting from the winter semester or by 15 February in the case of leave starting from the summer semester, does not pay tuition fees for any semester during which he is on leave.
3. A student who has received the consent of the Vice-Rector for Didactics for leave other than health leave and has submitted an application for leave after the dates specified in paragraph 2, is obliged to pay tuition fees for the period from the beginning of the semester to the end of the month in which he submitted the application, in the amount specified in § 7 section 7 of the Regulations of payment for studies. Tuition fees paid for this period are not included in the tuition fee settlement.

§ 6

1. In each subsequent academic year, the amount of tuition fees and other fees related to the course of study is increased by an indicator equal to the index of increase in prices of consumer goods and services for the calendar year preceding the year in which valorization is carried out, announced by the President of the Central Statistical Office. The first year of indexation is the academic year following the first year of the contract.
2. The University may waive the indexation referred to in section 1 or apply indexation by a lower value. Information about tuition fees and fees following indexation shall be published by the University in the Virtual Dean's Office, on the University website and on the notice board by 30 June.
3. As at the date of signing this agreement, tuition fees and additional fees related to the course of study are exempt from VAT. In the event of a change in the regulations, tuition fees or additional fees related to the course of study will be increased by VAT at the applicable rate.

w tym szczególnie w przypadku niepodjęcia nauki w Uczelni lub braku kontynuacji nauki oraz w przypadku rozwiązania niniejszej umowy przez Uczelnię z innych przyczyn, o których mowa w Regulaminie Studiów. Zwrotowi podlega jedynie nadpłata czesnego zgodnie z przepisami Regulaminu opłat.

- f. W przypadku niepodjęcia lub przerwania nauki (tj. złożenia podania o skreślenie z listy studentów) student zobowiązuje się do złożenia pisemnej rezygnacji. Brak takiego podania jest równoznaczne z posiadaniem statusu Studenta Uczelni i obliguje do regulowania zobowiązań finansowych należnych za okres do czasu skreślenia z listy studentów przez Prorektora ds. dydaktycznych zgodnie z ustawą Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce i Regulaminem Studiów.
7. W przypadku stwierdzenia należnych i nieuregulowanych opłat Uczelnia wzywa studenta do uregulowania, a następnie, w przypadku jego bezskuteczności, wysła pisemne wezwanie do zapłaty, za które Uczelnia pobiera opłatę w wysokości określonej w załączniku nr 1 do niniejszej umowy. Uczelnia zastrzega sobie prawo dochodzenia należnych jej roszczeń z tytułu zaległych opłat, w tym na drodze postępowania windykacyjnego zleconego stronie trzeciej, jak również na drodze sądowej.

§ 3.

1. Student zobowiązuje się do postępowania zgodnie z treścią ślubowania oraz do przestrzegania postanowień Regulaminu studiów, Regulaminu opłat za studia oraz pozostałych zarządzeń i decyzji wydanych przez Władze Uczelni, obowiązujących w trakcie trwania studiów.
2. Student potwierdza niniejszym, że zapoznał się z *Regulaminem studiów, Regulaminem rekrutacji- zasadami rekrutacji i Regulaminem opłat za studia*.
3. Student zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić dziekanat o zmianie nazwiska, imienia, stanu cywilnego oraz danych adresowych. W przypadku niepowiadomienia o zmianie adresu pisma wysyłane na ostatni podany adres lub ostatnie przekazane Uczelni dane osobowe uważa się za doręczone.

§ 4.

1. Wysokość i terminy opłat dodatkowych wynikających z toku studiów określne są w załączniku numer 1 do niniejszej umowy.
2. Opłatę dodatkową za powtarzany semestr zajęć lub moduł wnosi student, który powtarza zajęcia lub realizuje za zgodą Prorektora ds. dydaktycznych zajęcia dodatkowe, nieobjęte planem studiów – w tym dodatkowy blok zajęć stanowiący dodatkową specjalność, specjalizację lub ścieżkę specjalizacyjną, oraz student, któremu wyznaczono płatne różnice programowe w związku ze zmianą toku studiów.
3. Student wznawiający studia jest zobowiązany do wniesienia opłaty za wznowienie studiów w wysokości ustalonej na dany rok akademicki w Tabeli Opłat stanowiącej załącznik do Regulaminu opłat za studia.
4. Student, który złożył wniosek o wydanie duplikatu legitymacji studenckiej lub dyplomu, wnosi opłatę za wystawienie duplikatu. Wydanie dokumentu następuje po udokumentowaniu wpłaty.
5. Opłaty dodatkowe nie obejmują kosztów:
 - 1) zakupu podręczników i innych materiałów dydaktycznych,
 - 2) powielania materiałów dydaktycznych,
6. Opłacenie czesnego nie czyni studenta akcjonariuszem ani udziałowcem oraz nie nadaje mu uprawnień kontrolnych w stosunku do Uczelni.

§ 5

1. Student, który otrzymał zgodę Prorektora ds. dydaktycznych na urlop zdrowotny i w wyniku tej decyzji nie przystępuje do zaliczenia przedmiotów, nie opłaca czesnego za żaden semestr, w trakcie, którego przebywa na urlopie.
2. Student, który otrzymał zgodę Prorektora ds. dydaktycznych na urlop inny niż zdrowotny i złożył wniosek o urlop do dnia 15 września w przypadku urlopu rozpoczynającego się od semestru zimowego lub do dnia 15 lutego w przypadku urlopu rozpoczynającego się od semestru letniego, nie opłaca czesnego za żaden semestr, w trakcie, którego przebywa na urlopie.
3. Student, który otrzymał zgodę Prorektora ds. dydaktycznych na urlop inny niż zdrowotny i złożył wniosek o urlop po terminach określonych w ust. 2, zobowiązany jest do wniesienia czesnego za okres od rozpoczęcia semestru do końca miesiąca, w którym złożył wniosek, w wysokości określonej w § 7 ust. 7 Regulaminu odpłatności za studia. Czesnego wniesionego za ten okres nie wlicza się do rozliczenia czesnego za studia.

§ 6

1. W każdym kolejnym roku akademickim wysokość czesnego i innych opłat związanych z tokiem studiów podlega zwiększeniu o wskaźnik równy wskaźnikowi wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych za rok kalendarzowy poprzedzający rok, w którym dokonuje się waloryzacji, ogłoszony przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. Pierwszym rokiem waloryzacji jest rok akademicki następujący po pierwszym roku obowiązywania umowy.
2. Uczelnia może odstąpić od waloryzacji, o której mowa w ust. 1 lub dokonać waloryzacji o wartość niższą. Informacje o wysokości czesnego i opłat po waloryzacji Uczelnia publikuje w Wirtualnym Dziekanacie, na stronie Uczelni i na tablicy informacyjnej w terminie do 30 czerwca.
3. Na dzień podpisania niniejszej umowy czesne oraz dodatkowe opłaty związane z tokiem studiów są zwolnione z podatku VAT. W przypadku zmiany przepisów czesne lub dodatkowe opłaty związane z tokiem studiów zostaną powiększone o podatek VAT według obowiązującej stawki.

§ 7

1. The parties have concluded this Agreement for the duration of the studies, subject to section 2 and 3.
2. The Agreement is subject to termination as a result of the deletion of the Student from the list of students.
3. A student may be removed from the student list upon their request (resignation). The date of resignation is considered as follows: the day the resignation request is submitted to the Dean's Office; the day the resignation request is sent via a postal facility; or the day the declaration of intent is submitted electronically, provided that the declaration is made through an electronic system where the University can verify the student's identity, and the identification matches the data registered in the WD system.
4. The student shall be deleted from the list of students due to non-payment of tuition fees or additional fees for studies or other reasons set out in the Higher Education Law following the procedure set out in the Regulations of Studies.
5. Deletion from the list of students does not relieve the Student from the obligation to pay all due amounts accrued up to the date of deletion and resulting from the provisions of this Agreement.
6. In case of reactivation, the student shall file an application for reactivation to the Dean's office. A fee shall be charged for reactivation of the student's status. The amount of the fee including the required payment date is indicated in Annex 1 to this Agreement.
7. A student who has been granted a favourable decision on reactivation of the student's status shall enter into a new Agreement for the provision of educational services with the Fee Regulations effective at the date of reactivation.

§ 8

1. In matters not regulated by this agreement, the relevant provisions of the Civil Code and the Law on Higher Education and Science and the provisions of the Statute of the University, the Regulations of Studies and the Regulations of fees as well as other orders and decisions issued by the University Authorities, applicable during the course of studies, shall apply.
2. Within 14 days of the announcement of amendments to the Study Regulations and the Fee Regulations, the Student has the right to refuse to accept these changes in writing. The refusal referred to in the previous sentence is tantamount to the Student's immediate termination of this agreement and resignation from studies at the University.
3. Any changes to the contract not resulting from changes in the regulations and other internal acts of the University require written form under pain of nullity, subject to § 6.

§ 9

Any disputes that may arise under this agreement will be resolved amicably by the parties, otherwise the parties submit them to the competent court in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure.

§ 10

1. An integral part of the contract is the annex referred to in the content of the contract.
2. The Agreement shall be concluded on the date of signature by the last of the Parties.

§ 7

1. Umowę niniejszą strony zawarły na czas trwania studiów, z zastrzeżeniem ust. 2 i 3.
2. Umowa ulega rozwiązaniu z powodu skreślenia studenta z listy studentów
3. Skreślenie studenta z listy studentów może nastąpić na wniosek studenta (rezygnacja). Za datę rezygnacji przyjmuje się: dzień złożenia podania o rezygnacji ze studiów w dziekanacie; dzień nadania podania o rezygnacji ze studiów w placówce pocztowej, dzień złożenia oświadczenia woli w postaci elektronicznej, przy czym oświadczenie woli nastąpić musi z systemu elektronicznego, gdzie Uczelnia ma możliwość identyfikacji studenta, a identyfikacja osoby będzie tożsama z danymi zarejestrowanymi w systemie WD.
4. Student zostaje skreślony z listy studentów z powodu niewniesienia czesnego lub dodatkowych opłat za studia albo z innych powodów wskazanych w ustawie prawo o szkolnictwie wyższym i nauce w trybie określonym w Regulaminie Studiów.
5. Skreślenie z listy studentów nie zwalnia studenta z obowiązku uregulowania wszystkich wymagalnych należności naliczonych do dnia skreślenia i wynikających z postanowień niniejszej umowy.
6. W przypadku reaktywacji, student składa podanie o reaktywację do Dziekanatu. Za reaktywację w prawach studentach jest pobierana opłata w wysokości wskazanej w załączniku nr 1 do niniejszej umowy wraz z wymaganym terminem jej uiszczenia.
7. Student, któremu została wydana pozytywna decyzja o reaktywacji w prawach studenta zawiera nową umowę o świadczenie usług edukacyjnych z obowiązującym na dzień reaktywacji Regulaminem opłat za studia.

§ 8

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowania odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz postanowienia Statutu Uczelni, Regulaminu Studiów i Regulaminu opłat a także pozostałych zarządzeń i decyzji wydanych przez Władze Uczelni, obowiązujących w trakcie trwania studiów.
2. W terminie 14 dni od podania do wiadomości zmian Regulaminu Studiów i Regulaminu opłat student ma prawo odmówić na piśmie przyjęcia tych zmian. Odmowa, o której mowa w zdaniu poprzednim, jest równoznaczna z wypowiedzeniem przez studenta w trybie natychmiastowym niniejszej umowy i rezygnacją ze studiów w Uczelni.
3. Wszelkie zmiany umowy niewynikające ze zmian regulaminów i innych aktów wewnętrznych Uczelni wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 6.

§ 9

Wszelkie spory mogące powstać na tle niniejszej umowy strony będą starały się rozwiązać polubownie, w innym przypadku strony poddają je do rozstrzygnięcia sądu właściwego według przepisów Kodeksu postępowania cywilnego.

§ 10

1. Integralną część umowy stanowi załącznik, o którym mowa w treści umowy.
2. Umowa zostaje zawarta w dniu podpisania przez ostatnią ze Stron.

STUDENT / STUDENT

.....
*/podpisywano kwalifikowanym podpisem elektronicznym
lub podpisem zaufanym//signed with a qualified electronic
signature or a trusted signature/*

UCZELNIA / UNIVERSITY

.....
*/podpisywano kwalifikowanym podpisem elektronicznym
lub podpisem zaufanym//signed with a qualified electronic
signature or a trusted signature/*

Financial commitment

This annex is an integral part of the contract, on the basis of which the student undertakes to pay tuition fees for studies, which he will start from in the winter semester of the academic year 2025/2026, in accordance with the choice indicated in §1 section 2 and in §2 section 3 and takes note of the amount of other fees applicable at the Powiślański University.

List of fees for students and candidates for second-cycle studies

Table 1 - Registration fee (entrance fee):

200 EUR

Table 2 - Payment terms:

Payment method	Payment method divided by the number of installments	For the education cycle starting from the winter semester
1st year of studies		
the fee for the entire first year*	1 st installment	until the date of receipt of the decision in the case of university admission
payment in two installments (this applies exclusively to graduates of Powiślański University)	1st installment	by 15th September
	2nd installment	by 15th February
payment in four installments (this applies exclusively to graduates of Powiślański University)	1st installment	by 15th September
	2nd installment	by 15th November
	3rd installment	by 15th February
	4th installment	by 15th April
2nd year of studies		
the fee for the entire year	1st installment	by 15th September
payment in two installments	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th February
payment in four installments	1 st installment	by 15th September
	2 nd installment	by 15th November
	3 rd installment	by 15th February
	4 th installment	by 15th April

* failure to pay tuition fees for the first year of study will be the basis for not receiving a decision on admission to studies

For candidates applying for admission to higher semesters and those requiring the recalculation of curriculum differences, the recruitment fee is 350 EUR for the entire year.

Table 3 – Fees – second-cycle (master's degree) studies

Faculty	Department	Year of study	One-time payment	Payment in two installments	Payment in four installments
Health Sciences	Nursing	1st year	4.200 EUR	not applicable**	not applicable**
		2nd year	4.200 EUR	2 x 2.150 EUR	4 x 1100 EUR

**applies only to candidates who are not graduates of Powiślański University

Zobowiązanie finansowe

Niniejszy załącznik jest integralną częścią umowy, na podstawie którego student zobowiązuje się uiszczać czesne za studia, które rozpocznie od semestru zimowego roku akademickiego 2025/2026, zgodnie z wyborem wskazanym w §1 ust.2 i w §2 ust.3 oraz przyjmuje do wiadomości wysokość pozostałych opłat obowiązujących w Powiślańskiej Szkole Wyższej.

Wykaz opłat dla studentów i kandydatów na studia II stopnia

Tabela nr 1 - Opłata rejestracyjna (opłata za wstęp):

200 EUR

Tabela nr 2- Terminy płatności:

Forma płatności	Forma płatności z podziałem na ilość rat	Termin płatności dla cyklu kształcenia rozpoczynającego się od semestru zimowego
1 rok studiów		
opłata jednorazowa za cały rok*	I rata	do dnia otrzymania decyzji o przyjęciu na studia
opłata semestralna (dotyczy tylko absolwentów Powiślańskiej Szkoły Wyższej)	I rata	do 15 września br. w semestrze zimowym
	II rata	do 15 lutego br. w semestrze letnim
opłata ratalna/ 4 raty (dotyczy tylko absolwentów Powiślańskiej Szkoły Wyższej)	I rata	do 15 września br.
	II rata	do 15 listopada br.
	III rata	do 15 lutego br.
	IV rata	do 15 kwietnia br.
2 rok studiów		
opłata jednorazowa za cały rok	I rata	do 15 września br.
opłata semestralna	I rata	do 15 września br. w semestrze zimowym
	II rata	do 15 lutego br. w semestrze letnim
opłata ratalna/ 4 raty	I rata	do 15 września br.
	II rata	do 15 listopada br.
	III rata	do 15 lutego br.
	IV rata	do 15 kwietnia br.

*nieuiszczenie czesnego za pierwszy rok studiów będzie podstawą nieotrzymania decyzji o przyjęciu na studia

Dla kandydatów ubiegających się o przyjęcie na studia od semestrów wyższych i dla tych, u których zachodzi konieczność przeliczenia różnic programowych opłata rekrutacyjna wynosi- 350 EUR przez cały rok.

Tabela nr 3 – Opłaty – studia drugiego stopnia (magisterskie)

Wydział	Kierunek	Rok studiów	Płatność jednorazowa	Płatność semestralna	Płatność ratalna
Nauk o Zdrowiu	Pielęgniarstwo	I rok	4.200 EUR	nie dotyczy**	nie dotyczy**
		II rok	4.200 EUR	2 x 2.150 EUR	4 x 1100 EUR

** dotyczy tylko kandydatów nie będących absolwentami Powiślańskiej Szkoły Wyższej

Table 4 — Fees other than tuition fees

Payment type	Amount	Payment date
Fee for issuing an electronic student ID card	cost included in tuition fees	/
Fee for the publication of a student's book	cost included in tuition fees	/
The fee for an occupational medicine doctor's examination as part of initial preventive medical examinations, excluding the cost of additional tests	cost included in tuition fees	/
Fee for issuing a diploma of completion of studies in two copies,	25 EUR	until September 15 of the last semester of studies
Issuing a duplicate diploma	50 EUR	until September 15 of the last semester of studies
Issuing a duplicate of the diploma supplement	50 EUR	until September 15 of the last semester of studies
Issuing an additional copy of a diploma of graduation in a foreign language	75 EUR	until September 15 of the last semester of studies
Issuing an additional supplement to a foreign language diploma	75 EUR	until September 15 of the last semester of studies
Reactivation fee (fee for the procedure related to re-admission to studies)	350 EUR	7 days from submitting the application for resumption of studies
Repetition of the course/conditional credit for the course – obtaining credit	100 EUR	within the deadline specified in the Virtual Dean's Office (WD)
Repeating the course/conditional credit for the course – exam	100 EUR	within the deadline specified in the Virtual Dean's Office (WD)
Repetition of the course/conditional credit for the course – classes and exam	150 EUR	within the deadline specified in the Virtual Dean's Office (WD)
Obtaining credit for the course in self-study mode	50 EUR	within the deadline specified in the Virtual Dean's Office (WD)
Fee for repetition of the semester (does not apply to the last semester of studies, when only the diploma seminar is repeated)	the full amount of standard tuition fees applicable in the recurring semester	according to the tuition schedule
Semester repetition fee (in case of obtaining credit for at least one course from the semester, the student was sent for repetition)	70% of the standard fee for a repeated semester	according to the tuition schedule
Fee for repeating the diploma seminar in the last semester of study (when only the diploma seminar is repeated)	250 EUR / per semester	with the submission of an application (annex to the application)
For the authentication of documents intended for legal transactions abroad	6 EUR (concerning the documents referred to in Article 78 (4) of the Act – Law on Higher Education and Science (Journal of Laws of 2024, item 1571))	14 days from the submission of the application
Default interest on late charges	at the statutory rate	immediately on the next payment
Preparation of a summary of ratings from records	30 EUR	7 days from the submission of the application
Fine for overdue books from the Library	1 EUR / per book - for each started overdue day	within 7 days from the date of return of the book to the Library

One-off fee for each written reminder sent by registered mail and/or acknowledgement of receipt in respect of arrears in payment of the fee	3 EUR / address in Poland 8 EUR / other address	14 days from the date of the request for payment
<u>Program differences:</u>		
Repetition of the subject / conditional credit for the subject – obtaining a credit	100 EUR/ per semester	in accordance with the contract
Repetition of the subject/conditional passing for the subject – exam	100 EUR / per semester	in accordance with the contract
Repetition of the subject /conditional credit for the subject – classes and exam	150 EUR / per semester	in accordance with the contract
Obtaining credit for the course in self-study mode	50 EUR / per semester	in accordance with the contract

Dla kandydatów ubiegających się o przyjęcie na studia od semestrów wyższych i dla tych, u których zachodzi konieczność przeliczenia różnic programowych opłata rekrutacyjna wynosi- 350 EUR przez cały rok.

Tabela nr 4 – Opłaty inne niż czesne

Rodzaj płatności	Płatność	Data płatności
Opłata za wydanie elektronicznej legitymacji studenckiej	uwzględniono w kwocie czesnego	/
Opłata za e-indeks	uwzględniono w kwocie czesnego	/
Opłata za badanie lekarza medycyny pracy w ramach badań profilaktycznych wstępnych bez kosztów badań dodatkowych	uwzględniono w kwocie czesnego	/
Opłata za wydanie dyplomu ukończenia studiów wraz z dwoma odpisami	25 EUR	do 15 września ostatniego semestru studiów
Wydanie duplikatu dyplomu ukończenia studiów	50 EUR	do 15 września ostatniego semestru studiów
Wydanie duplikatu suplementu do dyplomu ukończenia studiów	50 EUR	do 15 września ostatniego semestru studiów
Wydanie dodatkowego odpisu dyplomu ukończenia studiów w języku obcym	75 EUR	do 15 września ostatniego semestru studiów
Wydanie dodatkowego suplementu do dyplomu ukończenia studiów w języku obcym	75 EUR	do 15 września ostatniego semestru studiów
Opłata za reaktywację (opłata za procedurę związaną z ponownym przyjęciem na studia)	350 EUR	7 dni od złożenia wniosku o wznowienie studiów
Powtarzanie przedmiotu/warunkowe zaliczenie przedmiotu –zaliczenie	100 EUR	w terminie wskazanym w Wirtualnym Dziekanacie (WD)
Powtarzanie przedmiotu/warunkowe zaliczenie przedmiotu –egzamin	100 EUR	w terminie wskazanym w Wirtualnym Dziekanacie (WD)
Powtarzanie przedmiotu/warunkowe zaliczenie przedmiotu –ćwiczenia i egzamin	150 EUR	w terminie wskazanym w Wirtualnym Dziekanacie (WD)
Zaliczenie przedmiotu w trybie B.U.N.A	50 EUR	w terminie wskazanym w Wirtualnym Dziekanacie (WD)
Opłata za powtarzanie semestru (nie dotyczy ostatniego semestru studiów gdy powtarzane jest wyłącznie seminarium dyplomowe)	pełna kwota standardowych opłat za naukę obowiązująca w powtarzającym się semestrze	zgodnie z harmonogramem czesnego
Opłata za powtarzanie semestru (w przypadku zaliczenia co najmniej jednego przedmiotu z semestru, na którego powtarzanie Student został skierowany)	70% standardowej opłaty za semestr powtarzany	zgodnie z harmonogramem czesnego
Opłata za powtarzanie seminarium dyplomowego na ostatnim semestrze studiów (gdy powtarzane jest wyłącznie seminarium dyplomowe)	250 EUR / za semestr	ze złożeniem wniosku (załącznik do wniosku)
Za uwierzytelnienie dokumentów przeznaczonych do obrotu prawnego za granicą	6 EUR (dot. dokumentów, o których mowa w ust.4 art. 78. ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce - Dz.U. 2024, poz. 1571)	14 dni od złożenia wniosku
Odsetki w opóźnieniu za wnoszenie opłat	według stawki ustawowej	natychmiast przy następnej płatności
Dokonanie wypisu ocen z protokołu	30 EUR	7 dni od złożenia wniosku

Opłata za przetrzymywanie książek z Biblioteki	1 EUR / za książkę - za każdy rozpoczęty zaległy dzień	w terminie 7 dni od daty zwrotu książki do Biblioteki
Jednorazowa opłata za każde pisemne przypomnienie wysłane listem poleconym i/lub za potwierdzeniem odbioru w odniesieniu do zaległości w uiszczeniu opłaty	3 EUR / adres w Polsce 8 EUR / inny adres	14 dni od daty wezwania do zapłaty
<u>Różnice programów:</u>		
Powtarzanie przedmiotu/zaliczenie warunkowego za przedmiot – uzyskanie zaliczenia	100 EUR/ za semestr	zgodnie z umową
Powtarzanie przedmiotu/zaliczenie warunkowego za przedmiot – egzamin	100 EUR / za semestr	zgodnie z umową
Powtarzanie przedmiotu/zaliczenie warunkowego za przedmiot – zaliczenie i egzamin	150 EUR / za semestr	zgodnie z umową
Zaliczenie przedmiotu w trybie B.U.N.A	50 EUR/ za semestr	zgodnie z umową

Dla kandydatów ubiegających się o przyjęcie na studia od semestrów wyższych i dla tych, u których zachodzi konieczność przeliczenia różnic programowych opłata rekrutacyjna wynosi- 350 EUR przez cały rok.